



Herstellererklärung
Richtlinie 94 / 9 / EG
'ATEX 100A'

Declaration by the Manufacturer
Directive 94 / 9 / EC
'ATEX 100A'

Diese Richtlinie findet Anwendung auf Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen (Artikel 1)

This directive is applicable for all gauges and protective systems for their destined use within hazardous environments. (article 1)

In den Geltungsbereich der Richtlinie fallen auch Geräte ohne elektrische Einrichtungen wenn bei den Geräten oder bei deren Anwendung eine eigene potentielle Zündquelle vorhanden ist.

This directive is also valid for gauges without electric installations if there is any potential ignition source at the gauge or when using the gauge.

WIKAI – Typen

WIKAI model

111.10
111.12
111.16
113.13
213.40
213.53

111.10
111.12
111.16
113.13
213.40
213.53

ohne elektrische Einrichtungen enthalten bei bestimmungsgemäßem Betrieb nach EN837-1/ -2/ -3 keine potentielle Zündquelle. Kann auch der Anwender eine potentielle Zündquelle ausschließen, dann fallen die Geräte nicht in den Geltungsbereich der Richtlinie und dürfen weiterhin ohne Konformitätsbewertungsverfahren in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 (Zündgruppen IIA, IIB, IIC) und Zone 21 eingesetzt werden.

without electric installations do not have any potential ignition source according to EN837-1 -2/ -3 if they are used according to the regulations. If the user can assure that there is no potential ignition source the gauges are not subject to the area of application of this directive and might be used within hazardous areas of zone 1 (ignition group IIA, IIB, IIC) and Zone 21 without conformity evaluation process.

WIKAI

Alexander Wiegand GmbH & Co. KG

Geschäftsbereich Mechanische Anzeigen / Company Division Analog Instruments

Klingenberg, 07.02.03

Manfred Weidmann
Leiter Technik / Technical Manager

Thorsten Püschel
Leiter Qualitätssicherung / Quality Assurance Manager